



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 15.11.2006
KUMM(2006)683 finali

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 li jimponi dazju definittiv ta' kontrabilanċ fuq importazzjonijiet ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton li joriginaw fl-Indja

(preżentata mill-Kummissjoni)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1) IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Din il-proposta tikkonċerna l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2026/97 tas-6 ta' Ottubru 1997 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea, hekk kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 461/2004 tat-8 ta' Marzu 2004 ("ir-Regolament bażiku") fil-proċediment li jikkonċerna l-importazzjonijiet ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton li toriġina fl-Indja.

- **Kuntest ġenerali**

Din il-proposta qiegħda ssir fil-kuntest ta' l-implimentazzjoni tar-Regolament bażiku u hija r-rizultat ta' investigazzjoni li twettqet skond ir-rekwiżiti sostantivi u proċedurali stipulati fir-Regolament bażiku.

- **Dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta**

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004¹, emendat mir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2143/2004² u Nru 122/2006³, li jimponi dazju definittiv ta' kontrabilanċ fuq importazzjonijiet fil-Komunità ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton/tajjar li joriġinaw fl-Indja.

Proposta għal għoti ta' trattament ta' produttur esportatur ġdid lil esportaturi godda lejn il-Komunità.

- **Konsistenza ma' politiki u għanijiet oħra ta' l-Unjoni**

Mhux applikabbli.

2) KONSULTAZZJONI MA' PARTIJET INTERESSATI U STIMA TA' L-IMPATT

- **Konsultazzjoni ma' partijiet interessati**

L-applikant u l-industrija Komunitarja ġew informati bis-sejbiet ta' l-eżami u kellhom l-oportunità jressqu l-kummenti tagħhom.

- **Ġbir u użu ta' għarfien espert**

Ma kien hemm l-ebda htieġa ta' għarfien espert estern.

- **Stima ta' l-impatt**

¹ ĠU L 12, 17.1.2004, p. 1.

² ĠU L 370, 17.12.2004, p. 1.

³ ĠU L 22, 26.1.2006, p. 3.

Din il-proposta hija r-riżultat ta' l-implimentazzjoni tar-Regolament bażiku.

Ir-Regolament bażiku ma jipprevedix stima ġenerali ta' l-impatt, iżda fih lista eżawrjenti ta' kundizzjonijiet li jridu jkunu vvalutati.

3) L-ELEMENTI ĠURIDIČI TAL-PROPOSTA

- **Taqsis ta' l-azzjoni proposta**

Bir-Regolament (KE) Nru 74/2004 l-Kunsill impona dazju definittiv ta' kontrabilanċ fuq importazzjonijiet ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton li joriġinaw fl-Indja.

Matul l-investigazzjoni oriġinali, minhabba l-ghadd kbir ta' esportaturi/produtturi tal-prodott ikkonċernat fl-Indja, intgħazel kampjun ta' produtturi esportaturi. Ġew imposti rati individwali ta' dazju li jinfirxu minn 4.4% sa 10.4% fuq il-kumpaniji magħżula fil-kampjun, filwaqt li kumpaniji oħra li kkooperaw mhux inkluzi fil-kampjun ġew attribwiti rata ta' dazju ta' 7.6%. Ġiet imposta rata ta' dazju residwa ta' 10.4% fuq kumpaniji li jew ma ddikjarawx ruħhom inkella ma kkooperawx fl-investigazzjoni.

L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 ta l-possibilità lill-esportaturi/produtturi Indjani li laħqu l-kriterji stabbiliti fl-istess Artikolu li jiġu ttrattati b'mod differenti mill-kumpaniji li kkooperaw u li mhumiex inkluzi fil-kampjun ('stat ta' godda').

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 ġie emendat darbtejn, mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2143/2004 u mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 122/2006. Iz-żewġ Regolamenti ziedu l-ismijiet tal-kumpaniji li jesportaw il-prodott ikkonċernat li joriġina fl-Indja li laħqu l-kriterji stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 mal-lista ta' produtturi esportaturi Indjani fl-Anness tar-Regolament.

Sitta mid-19-il esportatur/produttur Indjan li talbu l-istat ta' godda pprovdew evidenza li tqieset biżżejjed biex jiġi emendat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 biż-żieda ta' isimhom fil-lista ta' kumpaniji sugġetti għall-margini ta' dazju medju b'piż differenzjat ta' 7.6%.

Għalhekk qieghed jiġi propost li l-Kunsill jadotta l-proposta meħmuża għal Regolament li għandu jkun ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali mill-aktar fis possibbli.

- **Baži ġuridika**

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2026/97 tas-6 ta' Ottubru 1997 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 461/2004 tat-8 ta' Marzu 2004.

- **Il-prinċipju tas-sussidjarjetà**

Din il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklussiva tal-Komunità. Il-prinċipju tas-sussidjarjetà għaldaqstant ma japplikax.

- **Il-prinċipju tal-proporzjonalità**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġuni(jiet) li ġejja/in.

Il-forma ta' azzjoni hija deskritta fir-Regolamenti msemmija hawn fuq u ma tħalli l-ebda skop għal deċiżjoni nazzjonali.

L-indikazzjoni tal-mod kif il-piż finanzjarju u amministrattiv li jaqa' fuq il-Komunità, il-gvernijiet nazzjonali, l-awtoritajiet reġjonali u lokali, l-operaturi ekonomiċi u ċittadini tiġi mminimizzata u tkun proporzjonali għall-ghan tal-proposta mhijiex applikabbli.

- **L-ghażla ta' l-istrumenti**

L-istrument propost: regolament.

Mezzi oħra ma jkunux addattati għar-raġuni(jiet) li ġejja/in.

Ir-Regolament bażiku msemmi hawn fuq ma jipprevedix għażliet alternattivi.

4) IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Il-proposta ma għandhiex implikazzjoni għall-baġit tal-Komunità.

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 li jimponi dazju definittiv ta' kontrabilanċ fuq importazzjonijiet ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton li joriginaw fl-Indja

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2026/97 tas-6 ta' Ottubru 1997 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea⁴ ('ir-Regolament bażiku'),

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 tat-13 ta' Jannar 2004 li jimponi dazju definittiv ta' kontrabilanċ fuq importazzjonijiet ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton li joriginaw fl-Indja⁵,

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. PROCEDURA TA' QABEL

- (1) Permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004, il-Kunsill impona dazju definittiv ta' kontrabilanċ fuq importazzjonijiet fil-Komunità ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton li jaqgħu taħt il-kodiċi NM ex 6302 21 00 (kodiċi TARIC 6302 21 00 81, 6302 21 00 89), ex 6302 22 90 (kodiċi TARIC 6302 22 90 19), ex 6302 31 00 (kodiċi TARIC 6302 31 00 90) u ex 6302 32 90 (kodiċi TARIC 6302 32 90 19), li joriginaw fl-Indja. Minhabba l-ghadd kbir ta' produttori esportaturi tal-prodott ikkonċernat li kkooperaw fl-Indja, intgħażel kampjun b'konformità ma' l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku u ġew imposti rati ta' dazju individwali mifruxa minn 4.4% sa 10.4% fuq il-kumpaniji inkluzi fil-kampjun, filwaqt li l-kumpaniji l-oħra li kkooperaw imma ma ġewx inkluzi fil-kampjun ingħataw rata ta' dazju ta' 7.6%. Rata ta' dazju residwa ta' 10.4% giet imposta fuq il-kumpaniji l-oħra kollha.
- (2) L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004 (ir-'Regolament originali') jistipula li meta kwalunkwe produttur esportatur ġdid fl-Indja jipprovdi biżżejjed evidenza lill-Kummissjoni li ma esportax lejn il-Komunità l-prodotti deskritti fl-

⁴ ĠU L 288, 21.10.1997, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 461/2004 (ĠU L 77, 13.3.2004, p. 12).

⁵ ĠU L 12, 17.1.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 122/2006 (ĠU L 22, 26.1.2006, p. 3).

Artikolu 1(1) waqt il-perjodu ta' investigazzjoni (mill-1 ta' Ottubru 2001 sat-30 ta' Settembru 2002)(l-ewwel kriterju'), li ma hu relatat ma' l-ebda esportatur jew produttur fl-Indja li huwa sugġett għall-miżuri ta' kontra s-sussidji imposti minn dak ir-Regolament ('it-tieni kriterju') u li effettivament esporta lejn il-Komunità il-prodotti kkonċernati wara l-perjodu ta' l-investigazzjoni li l-miżuri huma bbażati fuqu, jew li dahal f'obbligu kuntrattwali irrevokabbli biex jesporta kwantità sinjifikanti lejn il-Komunità ('it-tielet kriterju'), allura l-Artikolu 1(3) ta' dak ir-Regolament jista' jigi emendat billi jagħti lill-produttur esportatur il-ġdid ir-rata ta' dazju applikabbli għall-kumpaniji li kkooperaw li ma ġewx inklużi fil-kampjun, jiġifieri 7.6%.

- (3) Ir-Regolament originali ġie emendat darbtejn b'Regolamenti li jemendaw, jiġifieri bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2143/2004⁶, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 122/2006⁷. Iż-żewġ Regolamenti ziedu mal-lista ta' produtturi esportaturi Indjani fl-Anness ta' dan ir-Regolament l-ismijiet tal-kumpaniji li jesportaw il-prodott ikkonċernat li jorigina fl-Indja li ssodisfaw lis-servizzi tal-Kummissjoni li laħqu l-kriterji stabbiliti fir-Regolament originali.

B. TALBIET TA' ESPORTATURI/PRODUTTURI ĠODDA

- (4) 19-il kumpanija Indjana applikaw biex jingħataw l-istess stat tal-kumpaniji li kkooperaw fl-investigazzjoni originali mhux inklużi fil-kampjun ('stat ta' ġodda') mill-pubblikazzjoni tar-Regolament preċedenti li jemenda.
- (5) Id-19-il applikant kienu:

Kumpanija applikanti	Belt
B.K.S Textiles Private Limited	Coimbatore
Indian Arts & Crafts Syndicate (IACS)	New Delhi
Mittal International	Panipat
Esskay International	Mumbai
Opera Clothing	Mumbai
Govindji Trikamdas & Co.	Mumbai
Navnitlal Private Limited	Mumbai
Tulip Exim	Mumbai
Aarthi - A1 – Traders	Karur
Anjani Synthetics Limited	Ahmedabad

⁶ ĠU L 370, 17.12.2004, p. 1.

⁷ ĠU L 22, 26.1.2006, p. 3.

Home Concepts	New Delhi
Siyaram Silk Mills Limited	Mumbai
Ramlaks Exports Pvt. Ltd.	Mumbai
Oracle Exports	Mumbai
Sellon Dynamics	Mumbai
Synthesis Home Textiles	Karur
Devtara Industries	Muradnagar
Summer India Textile Mills	Salem
Prathishta Weaving and Knitting	Coimbatore

- (6) Erba' kumpaniji li talbu stat ta' godda ma wegbux il-kwestjonarju mahsub biex jivverifika li ssodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004, u t-talbiet tagħhom kellhom għalhekk jiġu miċhuda.
- (7) Kumpanija wahda rritornat il-kwestjonarju darbtejn, id-darbtejn mhux mimli għal kollox u b'taġhrif kontradittorju. It-tielet kwestjonarju mibgħut lill-kumpanija ma ġiex irritornat u għalhekk hija ma kinitx kapaċi tipprova li kkonformat mal-kriterji biex tinghata l-istat ta' produttur esportatur ġdid. It-talba ta' dik il-kumpanija ġiet għalhekk miċhuda.
- (8) L-14-il kumpanija li jifdal bagħtu twegibiet għall-kwestjonarju mimlija għal kollox u għalhekk tqiesu għall-istat ta' godda.
- (9) L-evidenza miġjuba minn sitta mill-esportaturi/produtturi Indjani msemija hawn fuq tqieset li hija biżżejjed biex tinghatalhom ir-rata ta' dazju applikabbli għall-kumpaniji li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun (jiġifieri 7.6%) u għaldaqstant jizdiedu mal-lista ta' esportaturi/produtturi fl-Anness (l-'Anness') tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004, kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2143/2004 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 122/2006.
- (10) It-tmien kumpaniji li jifdal kellhom l-applikazzjonijiet tagħhom għal stat ta' produttur esportatur ġdid miċhuda għar-raġunijiet li ġejjin:
- (11) Seba' kumpaniji naqsu milli jipprovdu evidenza li esportaw il-prodott ikkonċernat wara l-perjodu ta' investigazzjoni lejn il-KE jew li kellhom obbligi kuntrattwali irrevokabbli biex jesportaw il-prodott ikkonċernat fi kwantitajiet sinjifikanti lejn il-KE.
- (12) Kumpanija wahda hija relatata ma' kumpanija diġà mnizzla fir-Regolament oriġinali u l-applikazzjoni tagħha għal stat ta' ġdida kienet għalhekk miċhuda peress li ma għaddietx mit-tieni kriterju msemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament oriġinali.

- (13) Il-kumpaniji li ma ngħatalhomx stat ta' ġodda ġew mġarrfa bir-raġunijiet għal din id-deċiżjoni u ngħataw l-opportunità li jwasslu l-fehmiet tagħhom bil-miktub.
- (14) L-argumenti u s-sottomissjonijiet kollha magħmula mill-partijiet interessati ġew analizzati u tqiesu sew fejn kien jixirqilhom,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-kumpaniji li ġejjin għandhom jiżdiedu mal-lista ta' produtturi mill-Indja elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2004:

Kumpanija	Belt
Indian Arts and Crafts Syndicate	New Delhi
M/s. Opera Clothing	Mumbai
Anjani Synthetics Limited	Ahmedabad
Ramlaks Exports Pvt Ltd	Mumbai
Oracle Exports Home Textiles Pvt Ltd	Mumbai
Summer India Textile Mills (P) Ltd	Salem

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President